



INFCIRC/553
21 May 1998
GENERAL Distr.
ARABIC
Original: ENGLISH

الوكالة الدولية للطاقة الذرية نشرة اعلامية

رسالة مؤرخة ١٣ أيار/مايو ١٩٩٨
وردت من البعثة الدائمة لأستراليا
لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية

ملحق طيه -على سبيل اعلام الدول الأعضاء- رسالة وردت من البعثة الدائمة لأستراليا تتضمن نص بيان من
رئيس وزراء أستراليا.

توفيرا للنفقات، طبع من هذه الوثيقة عدد محدود من النسخ.

الملحق

سفارة أستراليا وبعثتها الدائمة لدى الأمم المتحدة فيينا

Mattiellistrasse 2-4/3
A-1040 Vienna
Telephone 43-1 512 85 80
Facsimile 43-1 504 11 78

١٣ أيار/مايو ١٩٩٨

السيد موتوسامي سانموغاناتهان
أمين جهازى تقرير السياسات
الوكالة الدولية للطاقة الذرية
فيينا

عزيزى السيد سانموغاناتهان

أكون ممتناً اذا ما تفضلتم بتعميم نص البيان الملحق، المؤرخ ١٢ أيار/مايو، من رئيس وزراء أستراليا، السيد
جون هوارد، كوثيقة اعلامية على سبيل اعلام الدول الأعضاء.

وتفضلوا بقبول وافر الاحترام

التوقيع

(اين بيجز)

الممثل المقيم المناوب

سفارة أستراليا وبعثتها الدائمة لدى الأمم المتحدة فيينا

Mattiellistrasse 2-4/3
A-1040 Vienna
Telephone 43-1 512 85 80
Facsimile 43-1 504 11 78

التجارب النووية الهندية بيان من السيد جون هوارد رئيس وزراء أستراليا

ان العمل الذي أقدمت عليه الهند، متمثلاً في قيامها بإجراء ثلاث تجارب نووية تحت سطح الأرض، هو خطوة غير محسوبة النتائج، ويمكن أن تؤدي إلى أخطر العواقب بالنسبة للأمن في منطقة جنوب آسيا والعالم بأسره.

وتبدي أستراليا اهتماماً مباشراً باحلال الأمن من خلال منع انتشار الأسلحة النووية. وتشكل التجارب الهندية تحدياً سافراً لما يبديه المجتمع الدولي من تأييد قوي لعدم الانتشار النووي ومعارضة لإجراء التجارب النووية. وقد بلغ عدد البلدان الأطراف في معاهدة عدم الانتشار النووي حتى الآن ١٨٦ بلداً، كما قام ١٤٩ بلداً بالتوقيع على معاهدة الحظر الشامل لإجراء التجارب.

ولا شك أن الدول المجاورة للهند سيساورها القلق بشأن هذه التجارب، ولكن سباق التسلح النووي ليس هو السبيل لمعالجة قضية تحقيق الاستقرار في جنوب آسيا. وتحث الحكومة الأسترالية هذه الدول على ألا تستجيب لتلك التجارب على نحو من شأنه أن يزعزع الأمن في المنطقة بدرجة أكبر.

وقد قام وزير الخارجية الأسترالي اليوم باستدعاء المفوض السامي الهندي ونقل إليه ادانتنا لهذه التجارب بأشد الألفاظ الممكنة. وسوف تسجل المفوضية السامية الأسترالية في نيودلهي هذه الرسالة ذاتها.

وقد استدعت الحكومة الأسترالية مفوضنا السامي من نيودلهي للمشاور. وسوف تتحدد الإجراءات التالية بهذا الشأن في ضوء المشاورات والمناقشات التي سنجريها مع سائر البلدان التي تشاطرننا مشاعر القلق.